



Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 2019
(OR. en)

10272/19
ADD 1

Διοργανικός φάκελος:
2019/0132(NLE)

COEST 143
WTO 165
VETER 32

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	12 Ιουνίου 2019
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2019) 267 final - annex
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης απόφασης της Συμβουλίου Συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας για την τροποποίηση των εμπορικών προτιμήσεων για το κρέας πουλερικών και τα παρασκευάσματα κρέατος πουλερικών που προβλέπονται στη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2019) 267 final - annex.

συνημμ.: COM(2019) 267 final - annex



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 12.6.2019
COM(2019) 267 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης απόφασης της Συμβουλίου

Συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας για την τροποποίηση των εμπορικών προτιμήσεων για το κρέας πουλερικών και τα παρασκευάσματα κρέατος πουλερικών που προβλέπονται στη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου

Συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας για την τροποποίηση των εμπορικών προτιμήσεων για το κρέας πουλερικών και τα παρασκευάσματα κρέατος πουλερικών που προβλέπονται στη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου

A. Επιστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Κύριε/Κυρία,

Έχω την τιμή να αναφερθώ στις διαπραγματεύσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας («τα Μέρη») σχετικά με τις εμπορικές προτιμήσεις για ορισμένα κρέατα πουλερικών και παρασκευάσματα κρέατος πουλερικών, οι οποίες ολοκληρώθηκαν στις 19 Μαρτίου 2019.

Οι εν λόγω διαπραγματεύσεις κατέληξαν στην ακόλουθη συμφωνία:

- (1) Στο σημείο Α του προσαρτήματος του παραρτήματος I-A του κεφαλαίου 1 του τίτλου IV της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου («η συμφωνία»), η εγγραφή για το «κρέας πουλερικών και τα παρασκευάσματα κρέατος πουλερικών» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κρέας πουλερικών και παρασκευάσματα κρέατος πουλερικών	0207 11 (30-90)	50 000 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος + 18 400 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος με πρόσθετη αύξηση 800 τόνων/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος το έτος 2020 και το έτος 2021
	0207 12 (10-90)	
	0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 24 (10-90)	
	0207 25 (10-90)	
	0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 32 (15-19-51-59-90)	
	0207 33 (11-19-59-90)	
	0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)	
	0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)	
	0210 99 (39)	
	1602 31 (11-19-30-90)	
	1602 32 (11-19-30-90)	
	1602 39 (21)	
		+ 20 000 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος [μόνο για τον κωδικό ΣΟ 0207 12 (10-90)]

* Για λόγους σαφήνειας, οι δασμολογικές κλάσεις 0207 13 70 και 0207 14 70 που καθορίζονται στο δασμολόγιο της ΕΕ στο παράρτημα I-A του κεφαλαίου 1 του τίτλου IV της συμφωνίας υπόκεινται στη δασμολογική ποσόστωση που ορίζεται στην τρίτη στήλη «Ποσότητα».

- (2) Στο δασμολόγιο της ΕΕ στο παράρτημα I-A του κεφαλαίου 1 του τίτλου IV της συμφωνίας, το κείμενο στην τέταρτη στήλη «Κατηγορία σταδιακής κατάργησης» αντικαθίσταται από «50 000 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος + 18 400 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος με πρόσθετη αύξηση 800 τόνων/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος το έτος 2020 και το έτος 2021» για τις ακόλουθες δασμολογικές κλάσεις ΣΟ 2008:
- 0207 11 (30-90)
0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 24 (10-90)
0207 25 (10-90)
0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 32 (15-19-51-59-90)
0207 33 (11-19-59-90)
0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)
0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)
0210 99 (39)
1602 31 (11-19-30-90)
1602 32 (11-19-30-90)
1602 39 (21)
- (3) Στο δασμολόγιο της ΕΕ στο παράρτημα I-A του κεφαλαίου 1 του τίτλου IV της συμφωνίας, για τη δασμολογική κλάση ΣΟ 2008 0207 12 (10-90), το κείμενο στην τέταρτη στήλη «Κατηγορία σταδιακής κατάργησης» αντικαθίσταται από «50 000 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος + 18 400 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος με πρόσθετη αύξηση 800 τόνων/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος το έτος 2020 και το έτος 2021 + 20 000 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος».
- (4) Για το υπόλοιπο του ημερολογιακού έτους κατά το οποίο αρχίζει να ισχύει η παρούσα συμφωνία, η συμπληρωματική ποσότητα των 50 000 τόνων, η οποία πρέπει να προστεθεί στην υφιστάμενη ποσόστωση για το κρέας πουλερικών και τα παρασκευάσματα κρέατος πουλερικών που καθορίζεται στη συμφωνία, υπολογίζεται σε αναλογική βάση.
- (5) Για τις εισαγωγές που υπερβαίνουν τη συνολική δασμολογική ποσόστωση για το κρέας πουλερικών και τα παρασκευάσματα κρέατος πουλερικών που αναφέρονται στο σημείο (1), εφαρμόζεται ο δασμός του μάλλον ευνοούμενου κράτους, ύψους 100,8 EUR/100 kg καθαρού βάρους, ο οποίος καθορίστηκε για τις δασμολογικές κλάσεις 0207 13 70 και 0207 14 70 στο δασμολόγιο της ΕΕ στο παράρτημα I-A του κεφαλαίου 1 του τίτλου IV της συμφωνίας.

Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία της τελευταίας κοινοποίησης στον θεματοφύλακα του εγγράφου έγκρισης ή κύρωσης, το οποίο ανταλλάχθηκε μεταξύ των Μερών.

Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημερομηνίας παραλαβής από τον θεματοφύλακα:

- της κοινοποίησης, από μέρους της Ένωσης, σχετικά με την ολοκλήρωση των διαδικασιών που απαιτούνται για τον σκοπό αυτό· και
- της κοινοποίησης, από μέρους της Ουκρανίας, σχετικά με την ολοκλήρωση της επικύρωσης σύμφωνα με τις διαδικασίες και την ισχύουσα νομοθεσία της,

όποια από αυτές είναι μεταγενέστερη.

Θα σας ήμουν ευγνώμων εάν μπορούσατε να επιβεβαιώσετε τη συμφωνία της Ουκρανίας με τα ανωτέρω.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Βρυξέλλες,

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

Β. Επιστολή της Ουκρανίας

Κύριε/Κυρία,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα επιστολή σας της [να συμπληρωθεί η ημερομηνία της επιστολής], η οποία έχει ως εξής:

«Έχω την τιμή να αναφερθώ στις διαπραγματεύσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας (“τα Μέρη”) σχετικά με τις εμπορικές προτιμήσεις για ορισμένα κρέατα πουλερικών και παρασκευάσματα κρέατος πουλερικών, οι οποίες ολοκληρώθηκαν στις 19 Μαρτίου 2019.

Οι εν λόγω διαπραγματεύσεις κατέληξαν στην ακόλουθη συμφωνία:

- (1) Στο σημείο Α του προσαρτήματος του παραρτήματος I-A του κεφαλαίου 1 του τίτλου IV της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου («η συμφωνία»), η εγγραφή για το «κρέας πουλερικών και τα παρασκευάσματα κρέατος πουλερικών» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κρέας πουλερικών και παρασκευάσματα κρέατος πουλερικών	0207 11 (30-90) 0207 12 (10-90) 0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)* 0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)* 0207 24 (10-90) 0207 25 (10-90) 0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99) 0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99) 0207 32 (15-19-51-59-90) 0207 33 (11-19-59-90) 0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99) 0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90) 0210 99 (39) 1602 31 (11-19-30-90) 1602 32 (11-19-30-90) 1602 39 (21)	50 000 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος + 18 400 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος με πρόσθετη αύξηση 800 τόνων/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος το έτος 2020 και το έτος 2021 + 20 000 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος [μόνο για τον κωδικό ΣΟ 0207 12 (10-90)]
---	---	---

* Για λόγους σαφήνειας, οι δασμολογικές κλάσεις 0207 13 70 και 0207 14 70 που καθορίζονται στο δασμολόγιο της ΕΕ στο παράρτημα I-A του κεφαλαίου 1 του τίτλου IV της συμφωνίας υπόκεινται στη δασμολογική ποσόστωση που ορίζεται στην τρίτη στήλη «Ποσότητα».)»

- (2) Στο δασμολόγιο της ΕΕ στο παράρτημα I-A του κεφαλαίου 1 του τίτλου IV της συμφωνίας, το κείμενο στην τέταρτη στήλη «Κατηγορία σταδιακής κατάργησης» αντικαθίσταται από «50 000 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος + 18 400

τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος με πρόσθετη αύξηση 800 τόνων/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος το έτος 2020 και το έτος 2021» για τις ακόλουθες δασμολογικές κλάσεις ΣΟ 2008:

0207 11 (30-90)

0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)

0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)

0207 24 (10-90)

0207 25 (10-90)

0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)

0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)

0207 32 (15-19-51-59-90)

0207 33 (11-19-59-90)

0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)

0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)

0210 99 (39)

1602 31 (11-19-30-90)

1602 32 (11-19-30-90)

1602 39 (21)

- (3) Στο δασμολόγιο της ΕΕ στο παράρτημα I-A του κεφαλαίου 1 του τίτλου IV της συμφωνίας, για τη δασμολογική κλάση ΣΟ 2008 0207 12 (10-90), το κείμενο στην τέταρτη στήλη «Κατηγορία σταδιακής κατάργησης» αντικαθίσταται από «50 000 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος + 18 400 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος με πρόσθετη αύξηση 800 τόνων/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος το έτος 2020 και το έτος 2021 + 20 000 τόνοι/έτος που εκφράζονται σε καθαρό βάρος».
- (4) Για το υπόλοιπο του ημερολογιακού έτους κατά το οποίο αρχίζει να ισχύει η παρούσα συμφωνία, η συμπληρωματική ποσότητα των 50 000 τόνων, η οποία πρέπει να προστεθεί στην υφιστάμενη ποσόστωση για το κρέας πουλερικών και τα παρασκευάσματα κρέατος πουλερικών που καθορίζεται στη συμφωνία, υπολογίζεται σε αναλογική βάση.
- (5) Για τις εισαγωγές που υπερβαίνουν τη συνολική δασμολογική ποσόστωση για το κρέας πουλερικών και τα παρασκευάσματα κρέατος πουλερικών που αναφέρονται στο σημείο (1), εφαρμόζεται ο δασμός του μάλλον ευνοούμενου κράτους, ύψους 100,8 EUR/100 kg καθαρού βάρους, ο οποίος καθορίστηκε για τις δασμολογικές κλάσεις 0207 13 70 και 0207 14 70 στο δασμολόγιο της ΕΕ στο παράρτημα I-A του κεφαλαίου 1 του τίτλου IV της συμφωνίας.

Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία της τελευταίας κοινοποίησης στον θεματοφύλακα του εγγράφου έγκρισης ή κύρωσης, το οποίο ανταλλάχθηκε μεταξύ των Μερών.

Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημερομηνίας παραλαβής από τον θεματοφύλακα:

- της κοινοποίησης, από μέρους της Ένωσης, σχετικά με την ολοκλήρωση των διαδικασιών που απαιτούνται για τον σκοπό αυτό· και
- της κοινοποίησης, από μέρους της Ουκρανίας, σχετικά με την ολοκλήρωση της επικύρωσης σύμφωνα με τις διαδικασίες και την ισχύουσα νομοθεσία της, όποια από αυτές είναι μεταγενέστερη.»

Λαμβάνω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η Ουκρανία είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της εν λόγω επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Κίεβο,

Για την Ουκρανία,